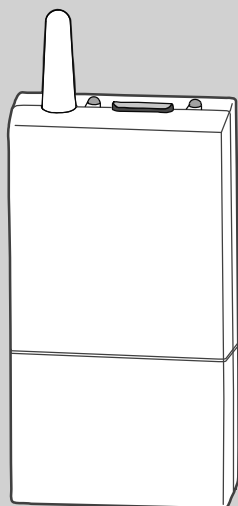


IT	RICEVITORE EBUS2
GB	EBUS2 RECEIVER
FR	RÉCEPTEUR EBUS2
ES	RECEPTOR EBUS2
PT	RECECTOR EBUS2
TR	EBUS2 ALICISI
PL	ODBIORNIK EBUS2
CZ	PŘIJÍMAČ EBUS2
HU	EBUS2 VEVŐEGYSÉG
RUS	ПРИЕМНИК EBUS2
RO	RECEPTOR EBUS2
GR	ΔΕΚΤΗΣ EBUS2



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO
Assembly and operation instructions

przepisy bezpieczeństwa

OBJAŚNIENIE SYMBOLI:

⚠ Nie stosowanie się do tego ostrzeżenia może prowadzić do obrażeń ciała, w niektórych przypadkach nawet ze skutkiem śmiertelnym.

⚠ Nie stosowanie się do tego ostrzeżenia może powodować ryzyko szkód i obrażeń, w określonych sytuacjach również poważnych, zwierząt, roślin lub przedmiotów.

Nie wykonywać czynności, które wymagają usunięcia urządzenia z miejsca instalacji.

Uszkodzenie urządzenia.

⚠ **Nie wchodzić na niestabilne krzesła, taborety, drabiny, itp. w celu wyczyszczenia urządzenia.**

⚠⚠ **Obrażenia spowodowane upadkiem z dużej wysokości lub przecięciem (drabina podwójna).**

Nie używać do czyszczenia urządzenia środków owadobójczych, rozpuszczalników, ani silnych środków czyszczących.

Uszkodzenie plastikowych lub lakierowanych części.

⚠ **Nie korzystać z urządzenia do celów innych niż normalny użytek domowy.**

Uszkodzenie urządzenia z powodu przeciążenia.

⚠ Uszkodzenie niewłaściwie użytkowanych przedmiotów.

⚠ **Nie pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub osoby, które nie posiadają odpowiednich kwalifikacji.**

Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

UWAGA!

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem

osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo i zostały przez te osoby przeszkolone w kwestiach dotyczących obsługi urządzenia. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne, będące w gestii użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

PRODUKT ZGODNY Z
DYREKTYWĄ UE 2012/19/UE



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady zamieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt, po zakończeniu eksploatacji, musi zostać poddany selektywnej zbiórce.


Użytkownik musi dostarczyć urządzenie do odpowiednich ośrodków selektywnej zbiórki sprzętu elektrotechnicznego i elektrycznego.

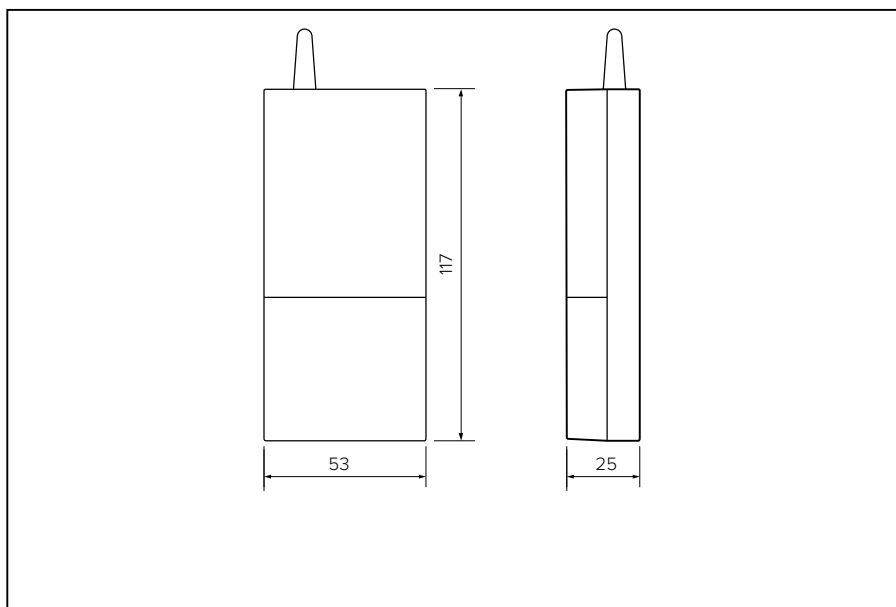
Urządzenie przeznaczone do usunięcia można również przekazać do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równorzędnego urządzenia.

U sprzedawców produktów elektronicznych o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² możliwe jest przekazanie, bezpłatnie i bez obowiązku dokonania zakupu, produktów elektronicznych przeznaczonych do usunięcia o wymiarach nieprzekraczających 25 cm.

Właściwa selektywna zbiórka urządzeń, mająca na celu przekazanie ich do recyklingu, obróbki lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska, przyczynia się do uniknięcia ich szkodliwego wpływu na środowisko i zdrowie, a także sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/lub recyklingowi surowców, z których urządzenie zostało zbudowane.

charakterystyka techniczna

Dane techniczne	
Wymiary	54 x 120 x 25 mm
Zasilanie elektryczne	BridgeNet® BUS 8 to 24V  max / Limited Power Source complies
Pobór mocy	30 mA
Temperatura robocza	-0 ÷ 40°C
używane pasmo częstotliwości	868.7-869.2 MHz
maksymalna moc w paśmie	< 10 mW
kategoria odbiornika	2
Zasięg odbioru	100 m - 300m na otwartej przestrzeni w zależności od liczby sparowanych urządzeń
Temperatura przechowywania	-10 ÷ 70°C
Długość i przekrój przewodu bus UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA ZAKŁÓCEŃ, UŻYWAĆ PRZEWODU EKRANOWANEGO LUB DWUŻYŁOWEGO PRZEWODU TELEFONICZNEGO.	maks. 50 m - min. 0,5 mm ²
Klasa izolacji	III
Stopień ochrony	IP44



instalacja odbiornika

Umiejscowienie i instalacja

Zainstalować odbiornik w pobliżu generatora ciepła i z dala od pól elektromagnetycznych (np. telewizora, komputera, lodówki, kuchenki mikrofalowej), które mogłyby zakłócić jego funkcjonowanie. Zwrócić uwagę, aby nie umieścić urządzenia w pobliżu wind, schodów, metalowych ścian, które mogą pełnić funkcję izolatora podczas wysyłania i odbioru sygnału. Instalacja w środowisku o normalnym poziomie zanieczyszczeń.

Uwaga!

Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowany personel techniczny. Przed wykonaniem jakiegokolwiek rodzaju połączenia, należy odłączyć zasilanie elektryczne od generatora ciepła przy użyciu zewnętrznego wyłącznika dwubiegunowego.

Montaż na ścianie

- Otworzyć pokrywę naciskając lekko na wypust umieszczony w dolnej części odbiornika (Rys. 1).
- Przykręcić podstawę odbiornika do ściany w wybranym miejscu, używając kołków rozporowych i śrub dostarczonych w zestawie (Rys. 2).

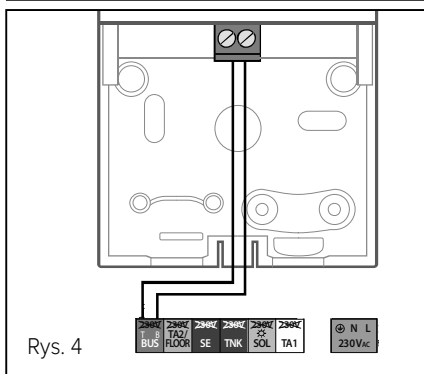
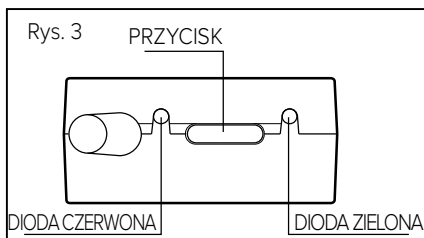
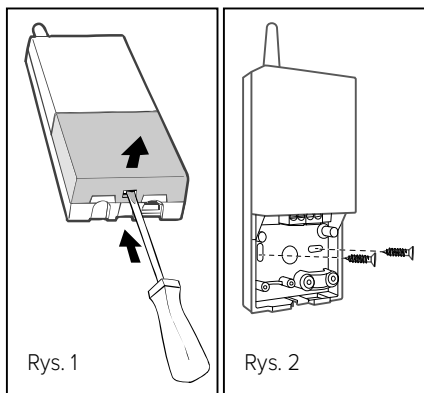
Podłączenie elektryczne do generatorów ciepła

Przyłączyć odbiornik do płyty generatora ciepła za pomocą złącza BUS (Rys. 4).

Złącze BUS nie jest spolaryzowane.

Po podłączeniu sprawdzić, czy zielona dioda LED odbiornika (Rys. 3) jest zapalona.

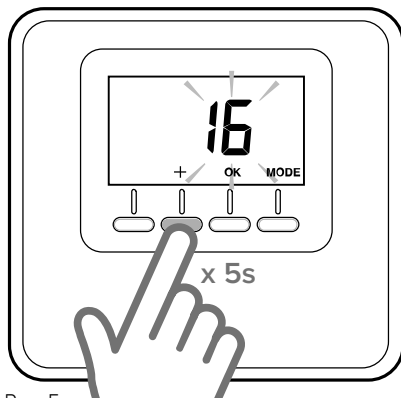
Jeśli odbiornik nie został jeszcze sparowany z żadnym urządzeniem, czerwona dioda LED jest zapalona.



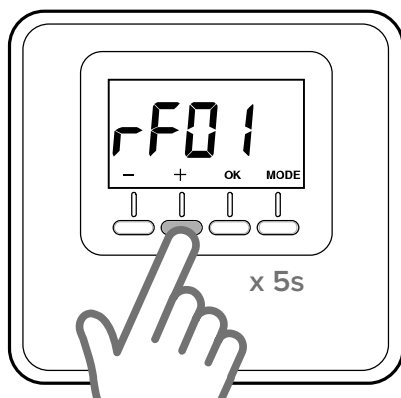
parowanie z urządzeniami bezprzewodowymi

CZUJNIK TEMPERATURY POMIESZCZENIA

- Umieścić czujnik temperatury pomieszczenia w pobliżu odbiornika
- Upewnić się, że odbiornik radiowy jest zasilany, a zielona dioda LED zapalona.
- Zasilic czujnik temperatury pomieszczenia 2 bateriami dostarczonymi w zestawie.
- Nacisnąć przycisk na odbiorniku przez 5s, czerwona dioda LED zaczyna migać.
- Wcisnąć przycisk „+” na czujniku temperatury pomieszczenia (Rys. 5) na 5 sekund. Na wyświetlaczu pokazywane są na przemian wersja oprogramowania i indeks zmian
- Wcisnąć ponownie przycisk „+” na 5 sekund, aby przejść do parametrów technicznych; na wyświetlaczu pojawi się parametr „rF01” (Rys. 6)
- Nacisnąć przycisk „OK”.
- Wyświetlacz pokazuje liczbę sparowanych urządzeń bezprzewodowych
- Wcisnąć przycisk „OK” na 3 sekundy, aby uruchomić procedurę parowania
- Po zakończeniu procedury parowania na wyświetlaczu widoczna jest aktualna liczba sparowanych urządzeń bezprzewodowych. Czerwona dioda LED odbiornika gaśnie. Sprawdzić obecność czujnika otoczenia na interfejsie systemu za pomocą parametru 0.2.0.
(Jeśli parowanie nie powiodło się, czerwona dioda LED na odbiorniku pozostanie włączona; należy powtórzyć opisaną procedurę parowania.)



Rys. 5



Rys. 6

UWAGA!

Jeśli zasięg działania odbiornika nie jest wystarczający, należy zastosować wzmacniacz.

Informacje na temat procedury parowania można znaleźć w instrukcji wzmacniacza.

parowanie z urządzeniami bezprzewodowymi

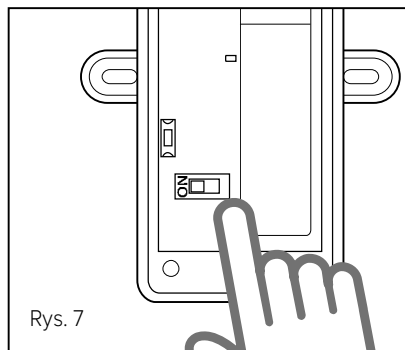
CZUJNIK ZEWNĘTRZNY

- Umieścić bezprzewodowy czujnik zewnętrzny w pobliżu odbiornika.
- Sprawdzić, czy połączenia między odbiornikiem a generatorem ciepła zostały prawidłowo przeprowadzone, zielona dioda LED zapalona (Rys. 4)
- Otworzyć pokrywę czujnika zewnętrznego wyjmując w tym celu dwie śruby.
- Ustawić mikrowyłącznik na płytce czujnika zewnętrznego w położeniu **ON** (Rys. 7).
- Wcisnąć na 5 sekund przycisk na odbiorniku (Rys. 3), czerwona dioda LED zaczyna migać. Odbiornik jest teraz gotowy do odbioru sygnału.
- Wcisnąć przycisk na płytce czujnika zewnętrznego dopóki czerwona dioda LED A nie zapali się na około 2 sekundy (Rys. 8).
- Nacisnąć ponownie przycisk, aby przesłać do odbiornika zmierzoną wartość temperatury.
- Poczekać kilka sekund na ukończenie parowania urządzeń.
- Jeśli procedura parowania powiodła się, czerwona dioda LED na odbiorniku zgaśnie.
- Teraz odbiornik i czujnik są gotowe do normalnej pracy

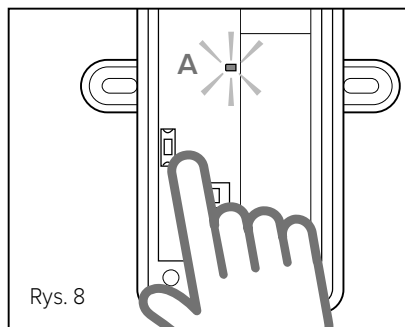
Jeśli parowanie nie powiodło się, czerwona dioda LED na odbiorniku pozostanie włączona; należy powtórzyć opisaną procedurę parowania.

Jeśli wcześniej sparowano już inne urządzenia, czerwona dioda led pozostanie zgaszona nawet jeśli parowanie nie powiedzie się. Zalecamy sprawdzenie temperatury zewnętrznej na interfejsie systemu.

Z tym samym bezprzewodowym czujnikiem zewnętrznym można sparować więcej niż jeden odbiornik. Dla każdego odbiornika należy powtórzyć opisaną powyżej procedurę.



Rys. 7



Rys. 8

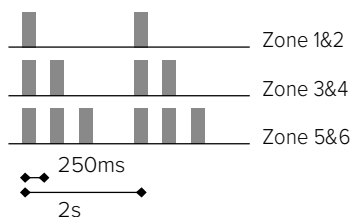
parowanie z urządzeniami bezprzewodowymi

MODUŁ ZARZĄDZANIA DWIEMA STREFAMI

- Sprawdzić, czy połączenia między odbiornikiem a generatorem ciepła zostały prawidłowo przeprowadzone, zielona dioda LED zapalona (Rys. 3)
- Upewnić się, że do modułu zarządzania 2 strefami podłączone jest zasilanie (zielona dioda LED zapalona)(Rys. 9)
- Wcisnąć na 3 sekundy przycisk na module zarządzania 2 strefami, czerwona dioda LED zaczyna migać.
- Nacisnąć ponownie przycisk na module zarządzania 2 strefami, aby przypisać do wyjść żądane strefy.

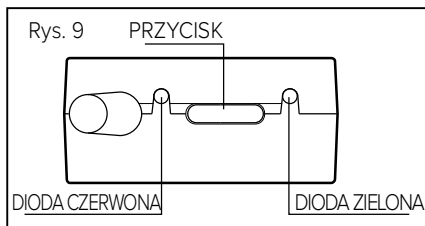
Mignięcie czerwonej diody LED identyfikuje przypisane strefy:

- 1 mignięcie co 2 sekundy: strefy 1 i 2
- 2 mignięcia co 2 sekundy: strefy 3 i 4
- 3 mignięcia co 2 sekundy: strefy 5 i 6



- Po wybraniu stref, które mają zostać przypisane, nacisnąć i przytrzymać przycisk na odbiorniku, dopóki czerwona dioda LED nie zacznie powoli migać. Odbiornik jest teraz w trybie parowania.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku na odbiorniku sprawia, że czerwona dioda LED zaczyna szybko migać i zostaje uruchomione parowanie z modułem.
- Jeśli procedura parowania powiodła się, czerwona dioda LED na module zarządzania 2 strefami zgaśnie.

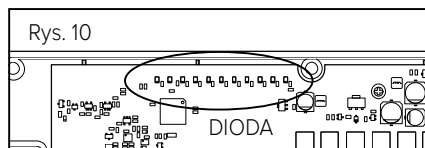
UWAGI: czerwona dioda LED na odbiorniku gaśnie, jeśli sparowano czujnik



temperatury pomieszczenia lub czujnik zewnętrzny, w przeciwnym wypadku pozostaje ona zapalona.

MODUŁ ZARZĄDZANIA WIELOSTREFOWEGO

- Upewnić się, że do modułu zarządzania wielostrefowego podłączone jest zasilanie, zielona dioda LED (Rys. 10)
- Upewnić się, że moduł wielostrefowy jest podłączony do dostarczonego na wyposażeniu modułu radiowego
- Upewnić się, że odbiornik jest podłączony do generatora ciepła i do zasilania (zielona dioda LED zapalona)
- Wcisnąć na 3 sekundy przycisk na radiowym module wielostrefowym, czerwona dioda LED modułu radiowego i 6 diod LED modułu wielostrefowego zaczynają migać.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk na odbiorniku dopóki czerwona dioda LED nie zacznie powoli migać. Odbiornik jest w trybie parowania.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku na odbiorniku sprawia, że czerwona dioda LED zaczyna szybko migać i zostaje uruchomione parowanie z modułem.
- Jeśli procedura parowania powiodła się, czerwona dioda LED na radiowym module wielostrefowym gaśnie, a diody LED na module wielostrefowym odpowiadające aktywnym wyjściom zapalają się.



usuwanie urządzeń bezprzewodowych

Usuwanie selektywne

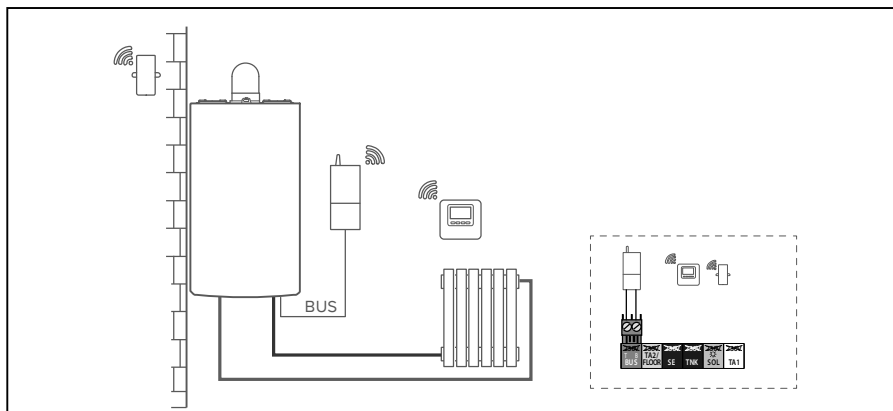
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk na odbiorniku przez 10 sekund
- Czerwona dioda LED zaczyna szybko migać
- Nacisnąć przycisk użyty do procedury parowania na urządzeniu, które ma zostać wykasowane, lub ustawić na 0 parametr rF04 na czujniku temperatury pomieszczenia
- Informacje o sparowaniu wzmacniacza z urządzeniem zostają wykasowane
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk na odbiorniku dopóki czerwona dioda LED nie przestanie migać
- Czerwona dioda LED na wzmacniaczu gaśnie

Usuwanie pełne

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk na odbiorniku przez 20 sekund
- Czerwona dioda LED miga szybko 5 razy
- Informacje o sparowaniu odbiornika z wszystkimi połączonymi wcześniej urządzeniami zostają wykasowane
- Nacisnąć przycisk użyty do procedury parowania na urządzeniu, które ma zostać wykasowane, lub ustawić na 0 parametr rF04 na czujniku temperatury pomieszczenia
- Czerwona dioda LED gaśnie po przeprowadzeniu kasowania

Diagnostyka

DIODA	STAN	DIAGNOSTYKA
ZIELONA	OFF	Do płytki nie jest podłączone zasilanie o reset systemu
	ON	Włączone zasilanie płytki
CZERWONA	OFF	Czujnik zewnętrzny/czujnik temperatury pomieszczenia jest sparowany
	Wolne miganie	Włączony tryb parowania
	Szybkie miganie	Usuwanie sparowanych urządzeń w toku
	ON	Czujnik zewnętrzny/czujnik temperatury pomieszczenia nie jest sparowany



OGGETTO: Dichiarazione di Conformità CE

Con il presente atto, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni attinenti alla direttiva RED 2014/53/ EU.

La Dichiarazione di Conformità completa è disponibile all'indirizzo:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJECT: EC Declaration of Conformity

Hereby, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive RED 2014/53/EU

The complete EU Declaration of Conformity can be found at :

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJET: Déclaration UE de conformité

Le soussigné, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) déclare que l'équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJETO: Declaración de conformidad CE

Por la presente, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declara que este producto cumple con los requerimientos basicos y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU

La Declaración de Conformidad Europea puede encontrarse en:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJECT: Declaração de Conformidade CE

Por este meio, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva red 2014/53 / UE.

A Declaração de Conformidade completa da UE pode ser encontrada em:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJE: EU Uygunluk Beyanı

Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), EU sayılı direktifin esas şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder

EU Uygunluk Beyanı şu adreste bulunabilir:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

PRZEDMIOT: Deklaracja zgodności U

W związku z tym, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN) oświadcza, że niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania i inne stosowne przepisy dyrektywy 2006/53 / UE

Deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

TÉMA: Úplné prohlášení o shodě EU

Tímto Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN) prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53 / EU

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete na adrese:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJEKTUM: Megfelelőségi nyilatkozat UE

A jelen törvény, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53 / EUörös irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A teljes EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a következő címen:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

ОБЪЕКТ: Декларация о соответствии UE

Настоящим Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы гед 2014/53 / UE.

Полную декларацию о соответствии ЕС можно найти по адресу:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBIECTUL: Declarația conformitate UE

Prin urmare, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei roșii 2014/53 / UE.

Declarația completă de conformitate a UE poate fi găsită la adresa:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

ΘΕΜΑ: Δήλωση του Διευθύνοντος Συμβούλου συμμόρφωσης

Με αυτό τον τρόπο, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53 / EE

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στη διεύθυνση:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com

Ariston Thermo UK Ltd

Artisan Building - Hillbottom Road
High Wycombe
Buckinghamshire - HP12 4HJ
Telephone: (01494) 755600
Fax: (01494) 459775
www.aristonthermo.co.uk
info.uk@aristonthermo.com
Technical Advice: 0870 241 8180
Customer Service: 0870 600 9888

Chaffoteaux sas

Le Carré Pleyel - 5 rue Pleyel
93521 Saint Denis Cedex
Tél. 01 55 84 94 94 - Fax 01 55 84 96 10
www.chaffoteaux.fr

Ariston Thermo España S.L.

Parc de Sant Cugat Nord
Plaza Xavier Cugat nº 2, Edificio A, 2º
08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
Teléfono atención cliente 902 88 63 43
Tel: +34 93 492 10 00 - Fax: +34 93 492 10 10
www.chaffoteaux.es
info@chaffoteaux.es

**Ariston Thermo Portugal Equipamentos
Termodomesticos, Sociedade unipessoal, Lda**

Zona Industrial da Abrunheira
Sintra Business Park
Edifício 1 – Escritório 1K - 2710-089 Sintra
Atenção ao cliente 21 960 5306
Fax: 0035 1219616127
tecnico.pt@aristonthermo.com

Ariston Thermo Polska Sp. z o.o.

31-408 Kraków - ul. Pociészka 3
tel. +48 12 420 22 20
Fax: +48 012 415 88 45
<http://www.ariston.com/pl/>

Ariston Thermo

M. R. Štefánika 6679/19, 911 01 Trenčín
Ariston.sk@aristonthermo.com
Tel.: (+420) 222 713 455 - Tel.: (+421) 902 060 124
www.ariston.com/sk

Ariston Thermo Rus LLC

Россия, 127015, Москва, ул. Большая
Новодмитровская, 14, стр. 1, офис 626
Тел. (495) 783 0440, 783 0442
www.aristonthermo.ru
it.support.ru@aristonthermo.com

Ariston Thermo CZ, s.r.o.

Poděbradská 88/55, 198 00 Praha 9
T: (+420) 222 713 455 M: (+420) 724 004 137
<http://www.ariston.com/cz/>

Polonă Business Center

Str. Polonă nr 68-72, etaj 1
010505 București, sector 1
Telefon 021/231.95.10 - 231.95.21
Fax 021/ 231.94.75
service.ro@aristonthermo.com
www.aristonthermo.ro

Ariston Thermo Hungária Kft.

1135 Budapest, Hun u. 2.
Telefon: +36 1 237 1110 - Fax: +36 1 237 1111
<http://www.ariston.com/hu/>

**Ariston Thermo Isitma ve Sogutma
Sistemleri Ithalat, Ihracat ve Dagitim Ltd. Sti.**

Serifali Mh. Barbaros Cd. Soylesi Sk. No:21-A,
Umraniye
İstanbul - Turkey
Office phone: +90 216 365 07 00
Call center phone: 444 8 284
info.tr@aristonthermo.com
www.ariston.com/tr